

משרד החינוך
מחברת בחינה
המנהל הפדגוגי
אגף בכיר בחינות


לנבחנים ולנבחנות שלום,
נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של משרד החינוך. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.
כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה.
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

1. יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך.
2. אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקות הנבחן.
3. אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקוקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
4. לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
5. אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
6. אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.
7. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.

בהצלחה!

 016381	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">18</td> <td colspan="2">מועד</td> <td colspan="2">21</td> </tr> <tr> <td colspan="6">الموعد</td> </tr> <tr> <td colspan="3">37</td> <td colspan="3">32</td> </tr> <tr> <td colspan="3">סמל ב"ס</td> <td colspan="3">31</td> </tr> <tr> <td colspan="3">מס' תעודת זהות</td> <td colspan="3">32</td> </tr> <tr> <td colspan="3">رقم المدرسة</td> <td colspan="3">رقم الهوية</td> </tr> </table> <p>יש להדביק כאן ↑ מדבקות נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)</p>	18		מועד		21		الموعد						37			32			סמל ב"ס			31			מס' תעודת זהות			32			رقم المدرسة			رقم الهوية			<p>מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن</p>
18		מועד		21																																		
الموعد																																						
37			32																																			
סמל ב"ס			31																																			
מס' תעודת זהות			32																																			
رقم المدرسة			رقم الهوية																																			

* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף
* التّعليمات باللّغة العربيّة على ظهر الصّفحة

יש לסמן במשבצת אם ניתן שאלון נוסף
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطي نموذج امتحان إضافي

גרסה א'



وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربويّة

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات!

الرجاء قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أُعدّ الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويُمنع إعطاء أو أخذ موادّ مكتوبة أو شفهيّة.

لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، باستثناء "موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال موادّ مساعدة غير مسموح بها يؤدي إلى إلغاء الامتحان.

يجب تسليم كلّ مادة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب، ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيّد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكّد بأنّ تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخطّ يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخطّطة)، لأنّه لن يتم مسح ضوئيّ لهذه المنطقة.
4. للمسوّدة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُشير الشكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
7. لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.

نتمنّى لكم النّجاح!

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: קיץ תשע"ט, 2019
מספר השאלון: 016381

אנגלית

שאלון א' (MODULE A) גרסה א'

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה ורבע.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון	–	הבנת הנקרא	–	70 נקודות
פרק שני	–	הבנת הנשמע	–	30 נקודות
			–	סה"כ 100 נקודות
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד המילונים או אחת המילוניות מן הרשימה שבאתר הפיקוח על הוראת האנגלית ובאתר של אגף הבחינות במשרד החינוך.
- נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דר' לשוני: אנגלי-שפת אמו / שפת אמו-אנגלי. השימוש במילון אחר טעון אישור של הפיקוח על הוראת האנגלית.
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
 - (2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד.
 - (3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.
- הערה: גם נבחנים בבחינות משנה חייבים להיבחן בפרק הבנת הנשמע.

שים לב: אין להוסיף דפים למחברת הבחינה.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!



אנגלית, קיץ תשע"ט, מס' 016381, גרסה א'

PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (70 points)

الفصل الأول: فهم المقروء (70 درجة)
اقرأ القطعة التي أمامك،
وأجب عن الأسئلة 1-8 التي تليها.

פרק ראשון: הבנת הנקרא (70 נקודות)
קרא את הקטע שלפניך,
וענה על השאלות 1-8 שאחרינו.

Read the text below and then answer questions 1-8.

TAXIS WITHOUT DRIVERS

I There is something new on the busy streets of Tokyo — taxis without drivers. A passenger just sits in the taxi and the taxi drives itself. At first, some people were afraid that these taxis were very dangerous.

5 However, until now these taxis did not have any accidents.

II Today, driverless taxis* take passengers only between two neighborhoods in Tokyo. Passengers pay for the ride on their cell phones. One of the first passengers to use this kind of taxi said, "The ride was so pleasant that I almost forgot there was no driver." However, there is someone from the company in the car to help if something goes wrong. But, so far, there were no problems.



A driverless taxi
From: ZMP.co.jp

III Saido Tanaka, the owner of the taxi company, says, "We are proud to be the first company to have taxis without drivers." Many people in Tokyo are excited about these taxis. In fact, there is already a list of 1,500 people who want to be passengers on future trips between the two neighborhoods.

IV There are a few reasons why Japan is a good place to use taxis without drivers. First, there are not enough taxi drivers in Japan these days. Also, there are more and more old people who do not drive anymore. And the older people who still drive have many accidents.

V The Japanese will soon need more driverless taxis for the 2020 Olympic Games in Tokyo. These taxis will take athletes and tourists between the sports events and the city center. These taxis will also drive between the airport and the center of Tokyo.

20 **VI** Mr. Tanaka believes that there will be no problems with the driverless taxis. He hopes they will soon be the only taxis on the road, both in Japan and in the rest of the world.

* driverless taxis — מוניות ללא נהג
سيارات أجرة بدون سائق

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



אנגלית, קיץ תשע"ט, מס' 016381, גרסה א'

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 1-8، حسب القطعة.
 في الأسئلة 1 و 2 و 6 و 7 و 8، ضع دائرة حول
 رقم الإجابة الصحيحة.
 في الأسئلة الباقية، أجب حسب التعليمات.
 (70 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 1-8, על פי הקטע.
 בשאלות 1, 2, 6, 7 ו-8, הקף את המספר של
 התשובה הנכונה.
 בשאר השאלות ענה לפי ההוראות.
 (70 נקודות)

Answer questions 1-8 in English according to the article. In questions 1, 2, 6, 7 and 8, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. What do we learn in paragraph I?

- i) People don't like to drive in Tokyo.
- ii) Taxis without drivers are new in Tokyo.
- iii) There are many taxi drivers in Tokyo.

(8 points)

2. Why does the writer tell us that "these taxis did not have any accidents"? To show us that (-).
 (paragraph I)

- i) they are not dangerous
- ii) many people use them
- iii) the taxis drive themselves

(8 points)

3. Why do the passengers need a cell phone? (paragraph II)

ANSWER:

(9 points)

4. Who can help if there is a problem with the taxi? (paragraph II)

ANSWER:

(9 points)

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة



אנגלית, קיץ תשע"ט, מס' 016381, גרסה א'

5. Why is Tanaka proud of his company? (paragraph III)

ANSWER:
.....

(9 points)

6. How do we know that the new taxis are popular? (paragraph III)

- i) People want to make trips to other neighborhoods.
- ii) There are many people waiting to ride in these taxis.
- iii) The company says it will buy more taxis.

(9 points)

7. Japan is "a good place to use taxis without drivers" because (-). (paragraph IV)

- i) Japan has more accidents than other countries
- ii) Japan doesn't have enough taxi drivers
- iii) some people in Japan don't know how to drive

(9 points)

8. The writer mentions the 2020 Olympic Games in Tokyo because (-). (paragraph V)

- i) many Japanese athletes will participate in the Games
- ii) the Japanese like to watch sports events
- iii) driverless taxis will take tourists to the Games

(9 points)

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



אנגלית, קיץ תשע"ט, מס' 016381, גרסה א'

PART II: ACCESS TO INFORMATION FROM SPOKEN TEXTS (30 points)

פרק שני: הבנת הנשמע (30 נקודות) الفصل الثاني: فهم المسموع (30 درجة)
 שימו לב: כל הנבחנים (כולל נבחני משנה) انتهوا: جميع الممتحنين (بمن فيهم ممتحنو
 חייבים להיבחן בפרק זה. الإعادة) ملزمون بالامتحان في هذا الفصل.

הוראות לנבחנים

אתם עומדים לשמוע את הקטע בזכות פעילות גופנית תישארו בריאים ומאושרים.

- * הקטע ישודר פעמיים.
- * לפני שידור הקטע עיינו בשאלות 9-14.
- * רצוי להתחיל להשיב על השאלות רק לאחר השידור הראשון של הקטע.

تعليمات للممتحنين

سوف تستمعون إلى القطعة بفضل النشاط الجسماني ستبقون معافين وسعداء.

- * ستبث القطعة مرتين.
- * قبل بث القطعة، تمعنوا في الأسئلة 9-14.
- * من المحبذ البدء في الإجابة عن الأسئلة فقط بعد البث الأول للقطعة.

Instructions

You are about to hear the passage **Exercise Keeps You Healthy and Happy**.

- * The passage will be broadcast TWICE.
- * Before the first broadcast, read questions **9-14**.
- * It is best to start answering the questions after the first broadcast of the passage.

לא לכתוב באזור זה

לא לכתוב في هذه المنطقة



אנגלית, קיץ תשע"ט, מס' 016381, גרסה א'

بفضل النشاط الجسمانيّ ستبقون مُعافين وسعداء
أجب عن الأسئلة 9-14 حسب البثّ .
ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة .
(30 درجة؛ لكلّ إجابة صحيحة – 5 درجات)

בזכות פעילות גופנית תישארו בריאים ומאושרים
ענה על השאלות 9-14 על פי השידור.
הקף את המספר של התשובה הנכונה.
(30 נקודות; לכל תשובה נכונה – 5 נקודות)

Answer questions 9-14 according to the broadcast. In all the questions circle the number of the correct answer.

EXERCISE KEEPS YOU HEALTHY AND HAPPY

9. What do we learn about Ann Rogers?
- Where she works.
 - When she started to exercise.
 - Why she rides a bike.
10. Ann tells us that she (-).
- rides her bike to the gym after work
 - rides her bike to and from work
 - exercises at work every day
11. When Ann gets to work, she (-).
- feels tired
 - has the energy to do her job
 - wants to eat

(שים לב: המשך השאלות בעמוד הבא.)

(انتبه: تكملة الأسئلة في الصفحة التالية.)

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה



אנגלית, קיץ תשע"ט, מס' 016381, גרסה א'

12. What does Ann do when she is tired at work?

- i) She rides her bike.
- ii) She goes home.
- iii) She rests for a short time.

13. According to Ann, people who exercise (-).

- i) can solve their problems more easily
- ii) don't have many problems
- iii) can help other people

14. Ann tells the listeners (-).

- i) to ride their bikes as quickly as they can
- ii) that too much exercise is unhealthy
- iii) to get used to exercise slowly

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

لا لכתوب באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"
"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالتحاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"